

Post: Contact:  
Air Navigation Department  
119 Nguyen Son Str.,  
Long Bien Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Tel: +84 24 38274191  
Fax: +84 24 38274194  
E-mail: and@caa.gov.vn  
Web: http://caa.gov.vn

**CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM**  
**CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM**



**AIP SUP**  
**44/24**  
**Có hiệu lực từ**  
**Effective from**  
**05 DEC 2024**  
**Được xuất bản vào**  
**Published on**  
**25 NOV 2024**

**THI CÔNG BẢO TRÌ ĐƯỜNG CÁT HẠ CÁNH,  
ĐƯỜNG LĂN TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG THỌ XUÂN  
(VVTX)**

**1 GIỚI THIỆU**

Tập bổ sung AIP này nhằm thông báo về việc thi công bảo trì đường cát hạ cánh, đường lăn tại Cảng hàng không Thọ Xuân (VVTX).

Ghi chú: Khu vực thi công phải được thiết lập hàng rào, gắn đèn cảnh báo khu vực hạn chế.

**1.1 Giai đoạn 1: Từ 0000 ngày 05/12/2024 đến 1659 ngày 14/01/2025**

Chi tiết xem tại sơ đồ trang 3 dưới đây.

**1.1.1 Khu vực thi công:**

- Đường lăn song song SP (Đoạn từ vị trí cách tim đường lăn S5 khoảng 420 m đến khu vực tiếp giáp đường lăn S6).

**Thời gian: 24/24h**

- Đường lăn S6 (Đoạn từ khu vực tiếp giáp đường lăn song song SP đến vị trí cách tim đường CHC khoảng 49 m về phía Đông Bắc).

**Thời gian: Từ 1600 đến 2200 hàng ngày (trong khoảng thời gian không có hoạt động bay).**

**1.1.2 Khu vực đóng cửa**

- Đường lăn song song SP: Đoạn từ vị trí cách tim đường lăn S5 khoảng 420 m về phía Tây Bắc đến vị trí tiếp giáp đường lăn S6.
- Đường lăn S6.

**1.1.3 Phương thức khai thác, vận hành tàu bay trong quá trình thi công:**

Bổ sung phương thức cho phép tàu bay code C và tương đương trở xuống quay đầu tại đường CHC 31.

**a) Đối với tàu bay hạ cánh:**

- Đường CHC 31: Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 31 → đường lăn S1/S3 → đường lăn song song SP → đường lăn A1/A2 → sân đỗ tàu bay.
- Đường CHC 13: Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường lăn S5 (hoặc quay đầu ở đầu CHC 31 → đường CHC 13 → đường lăn S5) → đường lăn song song SP → đường lăn A1/A2 → sân đỗ tàu bay.

**b) Đối với tàu bay khởi hành:**

- Đường CHC 31: Sân đỗ tàu bay → đường lăn A1/A2 → đường lăn song song SP → đường lăn S5 → đường CHC 31 → quay đầu ở đầu CHC 31 và cất cánh.
- Đường CHC 13: Sân đỗ tàu bay → đường lăn A1/A2 → đường lăn song song SP → đường lăn S1 → cất cánh đầu CHC 13.

**RUNWAY AND TAXIWAY MAINTENANCE AT THO XUAN AIRPORT (VVTX)**

**1 INTRODUCTION**

This AIP Supplement aims at notifying the RWY and TWY maintenance at Tho Xuan Airport (VVTX).

Note: Construction areas are surrounded by fences, marker boards, warning lights of restricted area.

**1.1 Phase 1: From 0000 on 5 DEC 2024 to 1659 on 14 JAN 2025**

See chart on page 3 below for details.

**1.1.1 Construction areas:**

- Parallel TWY SP (A portion from the position which is about 420 m from the CL of TWY S5 to the position which is adjacent to TWY S6).

**Construction period: H24**

- TWY S6 (A portion from the position which is adjacent to parallel TWY SP to the position which is about 49 m from the RCL to the North East).

**Construction period: From 1600 to 2200 daily (intermittent time among flights or when there is no flight operation).**

**1.1.2 Closed areas**

- Parallel TWY SP: A portion from the position which is about 420 m from the CL of TWY S5 to the North West to the position which is adjacent to TWY S6.
- TWY S6.

**1.1.3 Operational procedures during construction period:**

Addition of procedures allowing aircraft code C and equivalent backtrack at RWY 31.

**a) For landing aircraft:**

- RWY 31: After landing, aircraft taxi on RWY 31 → TWY S1/S3 → parallel TWY SP → TWY A1/A2 → apron.
- RWY 13: After landing, aircraft taxi on RWY 13 → TWY S5 (or backtrack at the beginning of RWY 31 → RWY 13 → TWY S5) → parallel TWY SP → TWY A1/A2 → apron.

**b) For departure aircraft:**

- RWY 31: Apron → TWY A1/A2 → parallel TWY SP → TWY S5 → RWY 31 → backtrack at the beginning of RWY 31 for departure.
- RWY 13: Apron → TWY A1/A2 → parallel TWY SP → TWY S1 → RWY 13 for departure.

## 1.2 Hoàn thành thi công giai đoạn 1: Từ 1700 ngày 14/01/2025

Chi tiết xem tại sơ đồ trang 4 dưới đây.

### 1.2.1 Khu vực đưa vào khai thác:

- Đường lăn song song SP: Đoạn từ vị trí cách tim đường lăn S5 khoảng 420 m về phía Tây Bắc đến vị trí tiếp giáp đường lăn S6.
- Đường lăn S6.

### 1.2.2 Phương thức vận hành khai thác tàu bay: Trở lại phương thức như trước khi thi công giai đoạn 1.

## 1.3 Giai đoạn 2: Từ 0000 ngày 22/02/2025 đến 1659 ngày 15/04/2025

Chi tiết xem tại sơ đồ trang 5 dưới đây.

### 1.3.1 Khu vực thi công:

- Đường lăn song song SP (Đoạn từ vị trí cách tim đường lăn S3 khoảng 80 m về phía Tây Bắc đến vị trí cách tim đường lăn S5 khoảng 28 m về phía Đông Nam).

**Thời gian: 24/24h**

- Đường CHC (Vị trí đầu và vị trí cuối cách tim đường lăn S4 lần lượt 100 m và 110 m về phía Tây Bắc).

**Thời gian: Từ 1600 đến 2200 hàng ngày (trong khoảng thời gian không có hoạt động bay).**

### 1.3.2 Khu vực đóng cửa:

- Đường lăn song song SP: Đoạn từ vị trí cách tim đường lăn S3 khoảng 80 m về phía Tây Bắc đến vị trí cách tim đường lăn S5 khoảng 28 m về phía Đông Nam.
- Đường lăn S4.

### 1.3.3 Phương án khai thác, vận hành tàu bay trong quá trình thi công:

**Ghi chú:** Đường lăn A2: Ưu tiên sử dụng trong quá trình tàu bay di chuyển từ đường cất hạ cánh, đường lăn vào sân đỗ tàu bay để phòng ngừa luồng khí xả tàu bay ảnh hưởng đến khu vực thi công tại giai đoạn 2.

#### a) Đối với tàu bay hạ cánh:

- Đường CHC 31: Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 31 → đường lăn S3/S1 → đường lăn song song SP → đường lăn S1/S3 → đường CHC 31 → đường lăn S5/S6 → đường lăn song song SP → đường lăn A1/A2 → sân đỗ tàu bay.
- Đường CHC 13: Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường lăn S5/S6 → đường lăn song song SP → đường lăn A2/A1 → sân đỗ tàu bay.

#### b) Đối với tàu bay khởi hành:

- Đường CHC 31: Sân đỗ tàu bay → đường A1/A2 → đường lăn song song SP → đường lăn S6 → cất cánh đầu CHC 31.
- Đường CHC 13: Sân đỗ tàu bay → đường A1/A2 → đường lăn S5/S6 → đường CHC 13 → đường lăn S2/S3 → đường lăn song song SP → đường lăn S1 → cất cánh đầu CHC 13.

- HẾT -

## 1.2 Completion of phase 1: From 1700 on 14 JAN 2025

See chart on page 4 below for details.

### 1.2.1 Area put into operation:

- Parallel TWY SP: A portion from the position which is about 420 m from the CL of TWY S5 to the North West to the position which is adjacent to TWY S6.
- TWY S6.

### 1.2.2 Aircraft operational procedures: Resume operational procedures as before phase 1 construction.

## 1.3 Phase 2: From 0000 on 22 FEB 2025 to 1659 on 15 APR 2025

See chart on page 5 below for details.

### 1.3.1 Construction period:

- Position: Parallel TWY SP (A portion from the position which is about 80 m from the CL of TWY S3 to the North West to the position which is about 28 m from the CL of TWY S5 to the South East).

**Construction period: H24**

- Position: RWY (The starting position which is 100 m from the CL of TWY S4 to the North West and the ending position which is 110 m from the CL of TWY S4 to the North West).

**Construction period: From 1600 to 2200 daily (intermittent time among flights or when there is no flight operation).**

### 1.3.2 Closed areas:

- Parallel TWY SP: A portion from the position which is about 80 m from the CL of TWY S3 to the North West to the position which is about 28 m from the CL of TWY S5 to the South East.
- TWY S4.

### 1.3.3 Operational procedures during construction period:

**Note:** TWY A2: Priority usage when moving aircraft from RWY, TWY into apron in order to protect the construction area from the affects of aircraft exhaust aircraft on phase 2.

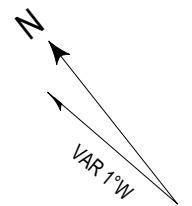
#### a) For landing aircraft:

- RWY 31: After landing, aircraft taxi on RWY 31 → TWY S3/S1 → parallel TWY SP → TWY S1/S3 → RWY 31 → TWY S5/S6 → parallel TWY SP → TWY A1/A2 → apron.
- RWY 13: After landing, aircraft taxi on RWY 13 → TWY S5/S6 → parallel TWY SP → TWY A2/A1 → apron.

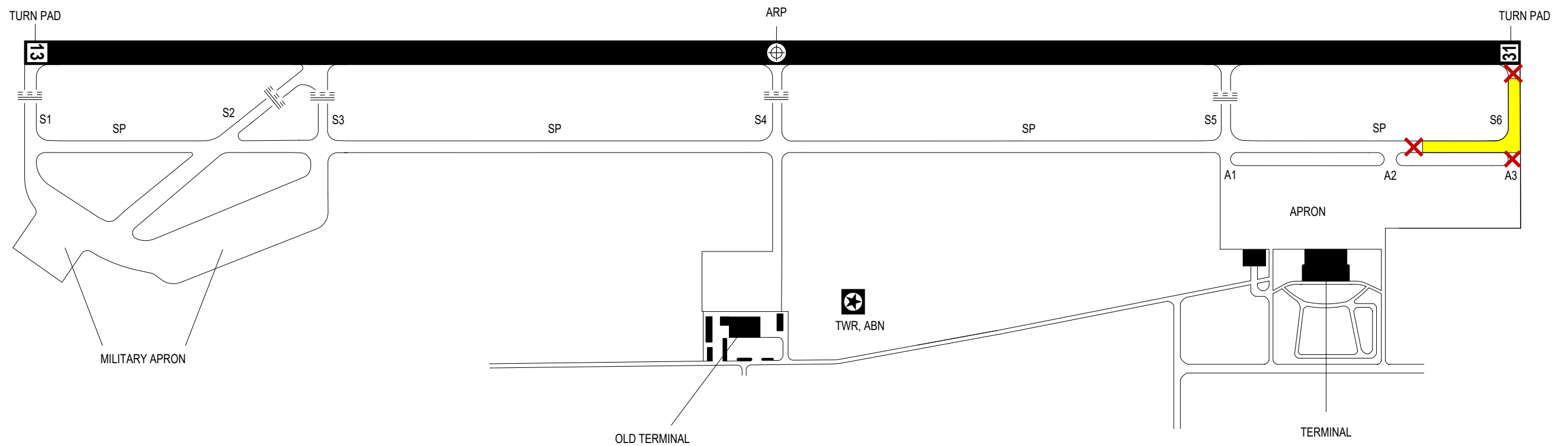
#### b) For departure aircraft:

- RWY 31: Apron → TWY A1/A2 → parallel TWY SP → TWY S6 → RWY 31 for departure.
- RWY 13: Apron → TWY A1/A2 → TWY S5/S6 → RWY 13 → TWY S2/S3 → parallel TWY SP → TWY S1 → RWY 13 for departure.

- END -



NOT TO SCALE

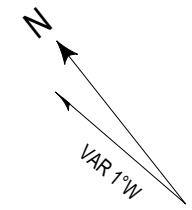


**NOTES:**

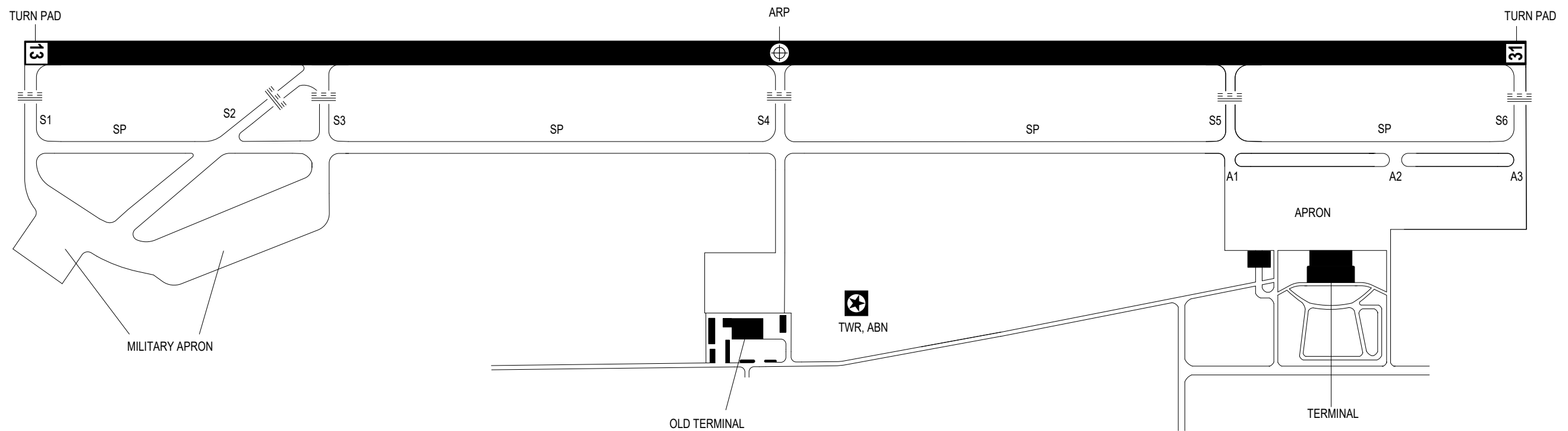
1. **CONSTRUCTION AREAS**  
 - REFER TO TEXTUAL FOR DETAILS.
2. **TEMPORARILY CLOSED AREAS:**  
 - PARALLEL TWY SP: A PORTION FM THE POSITION WHICH IS 420 M FM THE TWY S5 TO THE NORTH WEST TO THE POSITION WHICH IS ADJACENT TO TWY S6  
 - TWY S6.
3. **ADDITION OF OPERATIONAL PROCEDURES:**  
 - ADDITION OF PROCEDURES ALLOWING ACFT CODE C AND EQUIVALENT BACKTRACK AT RWY 31.
4. **ACFT OPERATIONAL PROCEDURES DURING CONSTRUCTION PERIOD:** REFER TO TEXTUAL FOR DETAILS.
5. **PILOTS FOLLOW ATC'S INSTRUCTIONS STRICTLY.**

LEGEND	
BUILDINGS	■
ARP	⊕
RWY- HOLDING POSITION (PATTERN A)	≡≡≡
CLOSED	✗
WIP AREA	■ (Yellow)

CHANGES: CONSTRUCTION PHASE 1; NOTES.



NOT TO SCALE



**NOTES:**

**1. AREA PUT INTO OPERATION:**

- PARALLEL TWY SP: A PORTION FM THE POSITION WHICH IS 420 M FM THE TWY S5 TO THE NORTH WEST TO THE POSITION WHICH IS ADJACENT TO TWY S6.
- TWY S6.

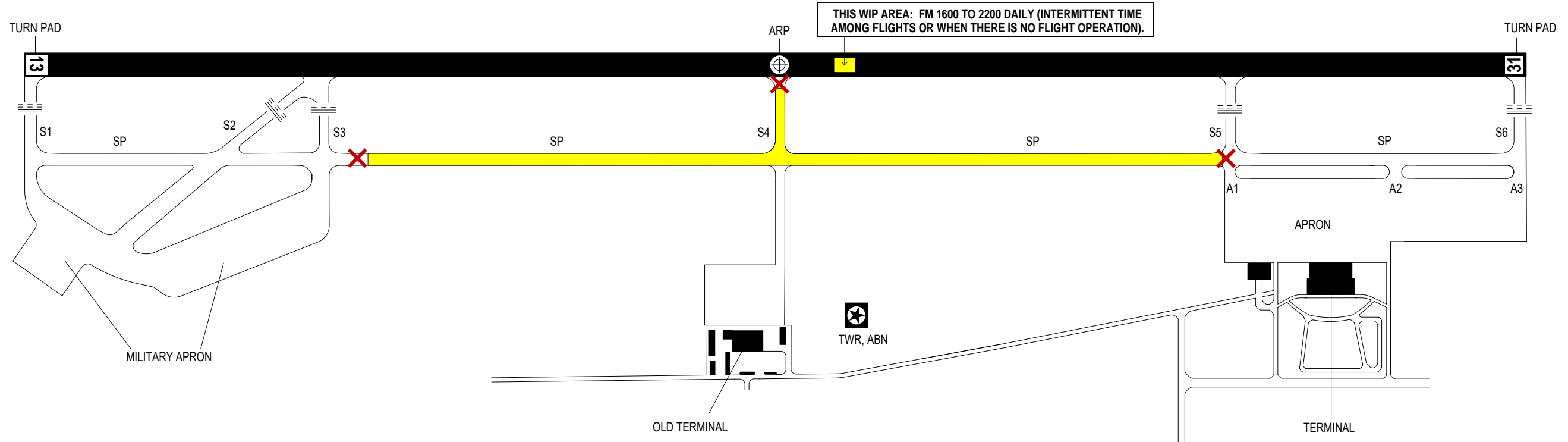
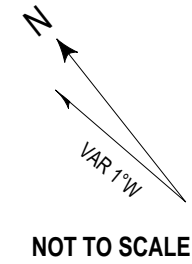
**2. ACFT OPERATIONAL PROCEDURES:**

- RETURN TO ACFT OPERATIONAL PROCEDURES AS BEFORE THE CONSTRUCTION PHASE 1.

**3. PILOTS FOLLOW ATC'S INSTRUCTIONS STRICTLY.**

LEGEND	
BUILDINGS	■
ARP	⊕
RWY- HOLDING POSITION (PATTERN A)	≡≡≡

CHANGES: COMPLETION PHASE 1; NOTES.



- NOTES:**
1. **CONSTRUCTION AREAS**  
 - REFER TO TEXTUAL FOR DETAILS.
  2. **TEMPORARILY CLOSED AREAS**  
 - PARALLEL TWY SP: A PORTION FM THE POSITION WHICH IS 80 M FM THE TWY S3 TO THE NORTH WEST TO THE POSITION WHICH IS ABOUT 28 M FM THE TWY S3 TO THE SOUTH EAST.  
 - TWY S4.
  3. **ACFT OPERATIONAL PROCEDURES AND OPERATIONAL LIMITATION** : REFER TO TEXTUAL FOR DETAILS.
  4. **PILOTS FOLLOW ATC'S INSTRUCTIONS STRICTLY.**

LEGEND	
BUILDINGS	■
ARP	⊕
RWY- HOLDING POSITION (PATTERN A)	≡≡≡
CLOSED	✗
WIP AREA	■ (Yellow)

CHANGES: CONSTRUCTION PHASE 2; NOTES.